

[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

# Gruiss@nòt



*Un été indien à Gruissan*



# Sommaire

N°147 - OCTOBRE 2016

Directeur de la publication : Didier Codorniu  
Rédacteurs en chef : Jean-Michel Cros, Nicolas Vitosky  
Comité de rédaction : Edith Delrieu, Marjorie Falguera,  
Nathalie Helin, Eric Dejean,  
Sylvie Anthony, Stéphane Povillon,  
Cercle Occitan de Gruissan  
Crédit photo : Mairie de Gruissan, Alain Félix  
Conception et réalisation : Mairie de Gruissan  
Imprimerie : Imprimerie De Bourg (Narbonne)  
Couverture : Un été indien à Gruissan



## 4, 5 & 6 ACTUALITÉ

C'est la rentrée pour les ATP



Deux navettes de transport  
Mises à disposition du tissu associatif



Aménagement de la Rue  
de la République et de la Grand'Rue



Election de renouvellement du Conseil  
Municipal des Enfants de Gruissan



Départ à la retraite de Daniel Nouvel

## 7 SOCIAL

«Les Capitelles», 15 nouveaux  
logements au cœur du village



## 8 SÉCURITÉ & PRÉVENTION

Le Plan Communal de Sauvegarde



L'Association Narbonnaise d'Aide aux Victimes

## 9 DÉVELOPPEMENT DURABLE

Villes et Villages Fleuris, un label  
plein de sens et de bon sens



Bilan nettoyage des plages

## 10 VIE ASSOCIATIVE & CITOYENNETÉ

Forum des associations 2016



Gruissan accueille ses nouveaux habitants

## 11 CULTURE & PATRIMOINE

Journées du Patrimoine & Rue des Arts



## Les chiffres du mois

**1200** C'est le nombre de visiteurs qui ont participé aux visites commentées sur les différents sites à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine. Archéologie, ornithologie, histoire de Gruissan, botanique, autant de sujets qui ont passionné les visiteurs.



## Eco geste du mois

Espace Info  
Energie du Parc Naturel Régional

Comment isoler mon logement de façon efficace ? Quel est le meilleur chauffage pour mes besoins de chaleur ? Comment financer mon projet ? Quelles sont les différentes aides dont je peux bénéficier ?

Toutes les réponses à vos questions  
à l'Espace Info Energie

Ouvert tous les jours  
de 9 à 17h sur rendez-vous

Espace Info Energie, Maison des services,  
8 avenue du Maréchal Foch, Narbonne  
04 68 65 41 64 / 07 76 72 58 63

GRUISSAN  
ROULE SANS CO<sup>2</sup>

 **42600** km

 **5300** km



Madame, Monsieur,  
Chers amis,

Ce numéro d'octobre permettra aux Gruissanais et Gruissanaises, dont les nouveaux arrivants accueillis le 10 septembre dernier au Palais des Congrès en ouverture du Forum des Associations, de découvrir les actualités de notre village, les travaux en cours et à venir.

Ceux déjà entamés de la rue de la République et de la Grand'Rue, dans la continuité du réaménagement de la traversée du village qui favoriseront la circulation piétonne et participeront à l'embellissement du cœur de village.

Au sommaire également, le lancement avant la fin de l'année de la construction de 15 logements sociaux avec la création de la résidence « Les Capitelles » avenue de la mer, à proximité de la crèche.

Cette réalisation de qualité, remarquablement intégrée dans notre environnement, répond aux engagements pris en matière de logement et de mixité sociale par notre équipe municipale.

Enfin, c'est dans une optique de transparence et d'information de la population, que, fidèles à nos engagements, nous proposons à partir de ce numéro un nouveau rendez-vous mensuel pour vous tenir informés de l'actualité du projet d'éco-quartier de la Sagne.

Ce dossier est marqué par une étape importante avec la signature prochaine d'une convention d'anticipation foncière avec l'Etablissement Public Foncier d'Occitanie Pyrénées-Méditerranée qui viendra soutenir la collectivité dans le portage technique et foncier du projet.

Nous pourrons ainsi, au fil des prochains Gruissanôts, vous présenter les engagements politiques qui président à l'élaboration de cet aménagement qui signera la fin de l'urbanisation de notre village, en garantissant qualité de vie, accès aux services publics, et en préservant un équilibre dans la population gruisssanaise pour les années à venir.

### Bonne lecture

Votre Maire,  
Vice-Président du Conseil Régional

*voire maire  
Didier Colomieu*  
G.

## Groupes politiques

### GRUPE MAJORITAIRE - BIEN VIVRE À GRUISSAN

Gruissan, ville durable !

Une formule qui prend tout son sens en ce mois de rentrée avec une actualité riche en la matière, vous pourrez le découvrir dans ce numéro d'octobre : Retour très positif sur la première saison de nettoyage manuel de nos plages, avec l'objectif de favoriser la formation des dunes, de préserver ces espaces naturels sensibles et leur biodiversité.

Les actions quotidiennement mises en œuvre en faveur de notre environnement ont été récompensées par l'obtention du prix spécial du jury et du prix dédié aux scolaires pour l'éco-jardin des écoles décernés dans le cadre du label Villes et Villages Fleuris 2016.

Nous avons également eu le plaisir de présenter notre démarche de développement durable à deux

groupes d'élu(e)s de l'Aude et de l'Hérault venus découvrir au travers de la visite de la commune toutes les actions développées, comme en matière d'aménagements des espaces verts, la plantation d'espèces végétales adaptées à notre climat, économes en eau.

Enfin, comme vous pourrez le remarquer sur la page précédente avec les compteurs « Gruissan roule sans CO<sup>2</sup> », la ville de Gruissan accentue son action en faveur de l'éco-mobilité, en utilisant des véhicules propres dans le cadre de ses missions : utilitaires et voitures électriques, ainsi que des vélos à assistance électrique, diminuant ainsi son parc de véhicules classiques et l'impact sur notre environnement.

**Christine Delrieu, Adjointe au maire, Présidente du Groupe Majoritaire**

### GRUPE MINORITAIRE D'OPPOSITION

Texte non parvenu.

**Fabien Rouquette et Albert Kempf, Conseillers Municipaux - groupe minoritaire**

### GRUPE MINORITAIRE D'OPPOSITION

A retenir sur septembre : la conférence du sociologue Michel FIZE sur la radicalisation et ses effets. Dans notre société consumériste et individualiste où personne ne s'intéresse à personne, les jeunes sont en recherche d'identité. Pour ce faire, ils se tournent vers des

sirènes qui leur permettent de jouer un rôle, même le pire, leur existence passant par une action médiatisée. Dangereux et éphémère ! Pour éviter cela, il faut recréer du lien social et redonner l'envie.

**Claudie Papon, Conseillère Municipale d'opposition**

## Les Événements à ne pas manquer

### Fête des vendanges

22 & 23 octobre



### Festival photo I.D.O.

29 et 30 octobre

Palais des Congrès





**PÉRISCOLAIRE**

# C'EST LA RENTRÉE ! Une belle équipe pour accueillir vos enfants



Si les enfants ont repris le chemin de l'école début septembre ; il faut savoir qu'ils ne sont pas les seuls. Toute l'équipe des animateurs et accompagnateurs municipaux a elle aussi réinvesti les écoles. Vous les rencontrerez sûrement à l'accueil périscolaire, au Centre de Loisirs, dans le bus ou encore à la cantine...

Mais c'est au moment des Activités Territoriales Périscolaires, de 16h à 17h que tous les acteurs se croisent car 35 personnes participent à l'organisation. Parmi eux, 19 agents d'animation et 5 Atsem sont employés par la commune, et une dizaine d'intervenants

issus du tissu associatif Gruissanais et 2 bénévoles.

**L'enfant reste au cœur du projet.**

A une heure où sa concentration est diminuée, il est important de proposer des ateliers ludiques et de valoriser son investissement. Voici les activités que pourront découvrir nos pitchouns :

- **Sport** : foot, judo, rugby, volley, tennis, tennis de table, gymnastique, danse, patin, mais aussi basket, hockey, baseball, ultimate, handball, course d'orientation, jeux traditionnels, parcours sportifs, motricité.

- **Activités manuelles** : recyclage, bricolage, graff, atelier carnaval, fabrication de jeux de société, dessin.

- **Activités culturelles** : théâtre, musique, quizz, atelier d'expression, LPO (Ligue de Protection des Oiseaux), jeux de société, ateliers autour du patrimoine, choco philo, autour du conte, atelier graine d'artiste...

Nous espérons que ces activités seront appréciées de tous et souhaitons une bonne rentrée à nos élèves petits et grands !

**VIE ASSOCIATIVE**

## Deux navettes de transport À disposition des associations

Depuis juin, deux véhicules 9 places ont été livrés à la Ville. Ces navettes reconnaissables aux publicités sur la carrosserie ont été entièrement financées par des partenaires privés. La société France Infocom a réuni des professionnels, artisans et commerçants locaux afin d'apposer leur publicité et leur assurer une visibilité maximum.

Gruissan utilise ces véhicules pour les besoins de déplacement des services de la ville dont le transport des enfants du Centre de Loisirs. Ils seront aussi mis à disposition des associations grussanaises pour leurs différentes activités, notamment lors des déplacements hors commune pour des





**TRAVAUX**

# Aménagement de la Rue de la République et de la Grand'Rue Renforcer l'identité d'un village du Sud

Les travaux ont commencé rue de la République et se poursuivront Grand' Rue jusqu'au printemps 2017. Ils s'inscrivent dans la politique de réaménagement de la traversée du village, initiée depuis 2011 avec l'avenue de Narbonne, l'avenue Général Azibert et l'entrée de ville côté Mandirac.

La municipalité a souhaité remodeler le cœur de village en favorisant le déplacement piéton. Ces deux artères deviendront des « zones de rencontres », ainsi dénommées car piétons et véhicules vont cohabiter selon les règles suivantes :

- Vitesse limitée à 20 km/heure.
- Priorité des piétons sur les autres modes de circulation.
- Suppression des trottoirs.
- Suppression des passages piétons.

Cet aménagement renforce l'esprit d'une circulation apaisée, respectueuse et l'amélioration d'un cadre de vie au cœur des préoccupations des habitants.

Cet aménagement participe enfin de l'embellissement du cœur du village.

La réalisation technique de ces travaux prendra la forme de :

- Réhabilitation du réseau d'eau potable et de celui des eaux usées.
- Enfouissement des réseaux aériens en traversée de rue.
- Reprise de l'écoulement du pluvial.
- Réfection des voiries et des circulations piétonnes.
- Reprise de l'enrobé de surface.

Le coût des travaux est pris en charge de façon différenciée par le Conseil Départemental pour le revêtement, les réseaux par BRL, Véolia et le Grand Narbonne, l'électricité par le Syaden, la Ville de Gruissan pour les aménagements restants.

Pour cette opération la Ville va recevoir, dans le cadre des traversées d'agglomération, une subvention de 56 000€ du Grand Narbonne et de 32 000€ du Conseil Départemental.



manifestations ou compétitions sportives. Les associations devront se conformer à un cahier des charges très précis pour bénéficier de ce service dans les meilleures conditions.

La ville remercie l'ensemble des professionnels sponsors : ABD Elec, Allo Taxi Rey, Arnaud Simencourt Assurances, Art et Jardins, Auto Sécurité, Restaurant Aux Vents d'Ange, Bertoli André Carrelage, Restaurant O Saint Pierre, Carrosserie Julien Illan, CIMM Immobilier, Cycles Candela, Danielle Mothes Magnétiseur, Maronda Garage, Entretien

Husser, Ephyra Optic, Espace Coiffure, GMD LK Menuiserie, Gruissan Port à Sec, Jetxtreme, L'Atelier Coiffure, La Baguettine de Gruissan, Restaurant Le Napoli, Languedoc Hydraulique Service Garage, Marie Services, Moto Evolution, Restaurant Il Teatro, Axion, Boulangerie Bernard, Moulin de Geyssiere, Graves Laurens Menuiserie, La Perle Gruissanaise, Pysimant Articles de Pêche, Sud-Ouest Clôtures, Brasserie Artisanale la Cathare, Intermarché Gruissan, Supermarché Tout, Taxi du Grand Large, Vialelle Jean-Philippe Jardinage.

**VIE MUNICIPALE**

# Départ à la retraite de Daniel Nouvel

## Un directeur de Cabinet aux multiples talents



Vendredi 23 septembre, Daniel Nouvel, directeur de Cabinet de Didier Codorniou a refermé le chapitre de sa carrière professionnelle afin d'entamer une nouvelle vie consacrée à ses loisirs et sa famille.

Daniel est arrivé à Gruissan en 1998. Il a pu faire bénéficier la Ville de Gruissan de sa solide expérience professionnelle acquise dans les secteurs privé et public et auprès d'élus nationaux.

Il a été le pilote de nombreux dossiers essentiels et très techniques dont le changement de statut entre la Promag et l'Office de Tourisme. Daniel a aussi mis en place le service communication de Gruissan, et donc le journal municipal, lo Grussanòt, dont il fut le premier rédacteur en chef.

Didier Codorniou, maire de Gruissan, a fait appel, ensuite, à ses compétences pour l'accompagner sur le volet politique de ses fonctions. C'est ainsi, à la tête du cabinet du maire, qu'il va marquer de ses valeurs empreintes de rigueur, d'humanisme et de fidélité les mandats municipaux depuis 2008 ainsi que les différentes campagnes menées.

Son professionnalisme et sa bienveillance à l'égard de tous les agents et des élus laisseront une empreinte dans l'histoire de la Mairie de Gruissan.

« C'est avec beaucoup d'émotion que tu nous as fait partager ce que tu avais vécu au sein des services de la Ville, c'est avec beaucoup de plaisir que tes anciens collègues et amis te souhaitent une belle retraite sur ces terres audoises que tu chéris tant. »

**DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE**

# Election de renouvellement du Conseil Municipal des Enfants de Gruissan



Depuis 2002, année de sa création et à chaque rentrée scolaire, le Conseil Municipal des Enfants fait appel à candidature auprès des élèves de CM1 et CM2 afin de pourvoir au remplacement de ses membres élus partis en classe de 6<sup>ème</sup>.

**La procédure électorale se déroule en 5 étapes :**

1. Présentation des rôles et missions du Conseil Municipal des Enfants
2. Dépôt des candidatures
3. Campagne électorale dans l'enceinte de l'école primaire avec affichage
4. Election en mairie en deux temps : CM1 et CM2
5. Installation en mairie : élection du maire et de ses adjoints

Mardi 20 septembre, les électeurs se sont rendus au bureau de vote en mairie afin de choisir leurs

représentants parmi les 18 candidats en CM1 et les 7 en CM2.

Après passage dans l'isoloir, dépôt du bulletin de vote dans l'urne, dépouillement et résultats, découverte de la composition du nouveau Conseil Municipal des Enfants pour ce mandat 2016-2017.

A l'issue de l'installation du mercredi 21 septembre où sont élus le maire et ses adjoints, le nouveau Conseil Municipal des Enfants se prête au jeu de la première photo officielle aux côtés du maire, Didier Codorniou et de la maire-adjointe Alexia Lenoir en charge du pôle Enfance-Jeunesse.

Heureux d'avoir participé à ce processus démocratique, les nouveaux élus échangent quelques mots avec leurs pairs dans cette salle de séances sous le regard protecteur de Marianne sur leur volonté d'œuvrer pour l'intérêt de tous pendant leur mandat.

**Le maire,**  
Flavie Micheau-Porceillon

**Les 8 adjoint-e-s avec délégation**

- Sécurité : Témaé Boyer
- Environnement : Carla Monin
- Solidarité : Marilou Granjean
- Culture : Lia Kaluzny
- Jeunesse : Cloé Pasquet
- Sports : Julianna Cayla
- Patrimoine : Léandre Augry
- Etangs & Mer : Medhi Abassi

**Les 18 conseillers municipaux répartis dans les 8 commissions présidées par les adjoints :**

Lou Barbera, Malo Benaglia-Reullier, Marcel Buesa, Lisa Collas, Sharone De Oliveira, Melicia Galli, Clara Gaubert-Horent, Erika Hervez, Thomas Langlois, Louise Leteurtre, Noah Loedt, Emma Martinez, Maëva Pocovi-Gontal, Léo Ricard, Laureline Rouyre, Romano Saldi, Gabin Servat, Juliette Sirven.



**LA SAGNE**  
CONSTRUISONS UN AVENIR DURABLE

**Le 18 octobre prochain, la signature d'une convention d'anticipation foncière avec l'EPF-LR sera soumise à l'avis du Conseil Municipal.**

Dès lors, l'EPF-LR pourra assurer un appui technique et foncier appréciable.

En effet, il sera à même, grâce à la convention d'anticipation foncière, d'initier une politique de réserve foncière par l'achat de parcelles particulièrement intéressantes au regard du futur projet d'aménagement de la Sagne.

**RETROUVEZ ICI L'ACTUALITÉ DU PROJET D'ÉCOQUARTIER DE LA SAGNE**

Avec cette nouvelle étape de la réalisation du projet d'aménagement de la Sagne, la commune entame la phase définitive de finalisation des invariants de ce projet. La concertation en cours avec les Gruissanais participera de cette finalisation.

La définition de la volumétrie, de la densité, de la typologie de logements et du calendrier de réalisation de l'opération s'est nourrie de l'étude de marché produite au cours de l'été. Il s'est agi de définir une pré-programmation réaliste et réalisable tant en termes de soutenabilité du marché de l'immobilier, qu'en termes de capacité d'accueil et de phasage dans le temps.

Parallèlement, tirant les conséquences des observations émises sur les projets d'intention produits par les bureaux d'études précédents, la commune s'est adjointe les

services d'un urbaniste de renom, capable de retranscrire les ambitions politiques du projet.

Un nouveau bilan économique sera établi et affiné pour tenir compte d'une part des observations émises sur les premiers projets, et d'autre part d'un programme d'équipements publics en cours de définition.

Ces éléments permettront dans les mois à venir de finaliser les invariants du projet, notamment en termes de qualité urbaine et architecturale, d'exigence environnementale et de développement durable et, bien entendu, de mixité sociale. C'est sur la base de ces engagements politiques, que l'équipe municipale dévoilera bientôt, que le projet entrera dans sa phase de réalisation.



# «Les Capitelles» 15 nouveaux logements au cœur du village

Plus de 260 familles grussanaises sont en attente d'un logement adapté à leurs besoins et leur budget. C'est aussi une obligation pour la Ville de Gruissan d'atteindre la proportion légale de logements sociaux sur l'ensemble de son territoire. Au village, le terrain jouxtant la crèche et la gendarmerie territoriale va accueillir prochainement un projet de 15 logements sociaux collectifs, répartis en deux bâtiments. C'est le Groupe Marcou qui va réaliser cette opération.

Ces 15 logements répartis en R+2 se déclinent ainsi : 5 T2 (1 chambre), 8 T3 (2 chambres), 2 T4 (3 chambres). Un stationnement de 15 places (une par appartement) et une pour handicapé, est positionné entre les deux bâtiments en partie centrale avec un accès par la rue Françoise Dolto.

Le projet se situe en limite du centre ancien de la ville de Gruissan, le long de l'avenue de la Mer. L'architecture aux alentours est très diverse : de l'habitat pavillonnaire en face, des éléments autonomes de part et d'autre décrochés pour certains de l'avenue comme la crèche. Ce lieu stratégique a besoin de retrouver une cohérence urbaine et architecturale. L'intention de ce projet est de porter cet objectif.

Le projet se construit à l'alignement sur la rue, et en utilisant les préceptes de l'architecture

méditerranéenne : l'inertie et le jeu de l'ombre et de la lumière qui se traduit en façade principale par la réalisation d'une deuxième peau, composée d'éléments préfabriqués constitués de lames orientables, avec une construction en maçonnerie, ancrée par les façades latérales dont la matérialité s'inspire des murets de pierres sèches et présentera un parement de pierres dans son aspect architectural.

En plus d'être attaché à la géographie et la culture architecturale locale, le projet s'est fortement attaché au confort de ses futurs résidents. Il s'agit de logements traversants, avec systématiquement deux façades pour chaque logement. Une bonne ventilation et un éclairage naturel sont garantis sur l'ensemble du projet. L'ensemble des logements profite d'une loggia, orientée Sud-Ouest. Celle-ci s'ouvre et se ferme au gré des besoins et des saisons grâce à la double peau.

C'est un projet d'architecture global : il répond à une nécessité urbaine, culturelle, sociale et environnementale.

La construction par Marcou habitat doit démarrer avant la fin de l'année, la date de livraison sera donc donnée dès lors que les travaux seront engagés.

## QU'EST-CE qu'une capitelle ?



Une capitelle est une cabane en pierre sèche, c'est-à-dire sans mortier, servant autrefois d'abri temporaire à des outils, des produits agricoles ou des petits propriétaires dans les anciennes garrigues des villes du département du Gard.

Cette appellation vernaculaire, à l'origine strictement nîmoise, a été reprise, dans le courant du XX<sup>e</sup> siècle, par des érudits étudiant de semblables constructions dans des départements voisins.



### Le parking de la crèche sera déplacé

L'accès principal piéton de la crèche est prévu en partie basse. Le stationnement sera donc organisé à proximité, le long de l'avenue de la Mer  
L'entrée sera légèrement déplacée avec un accès

unique dans l'établissement, la distance reste équivalente. Seul l'accès handicapé sera maintenu en haut avec un aménagement « minute ».

# Le Plan Communal de Sauvegarde Un outil d'information sur les risques majeurs



## Les BONS réflexes...

### ...à tous les risques

- Écoutez la radio
- Respectez les consignes des autorités
- N'allez pas chercher vos enfants à l'école pour ne pas les exposer

### ...au risque Inondation

- Évitez d'utiliser votre véhicule
- Fermez les portes, fenêtres, soupiraux, aération
- Fermez le gaz et l'électricité
- Montez à pied dans les étages
- Ne téléphonez pas, libérez les lignes pour les secours

### ...au risque Feu de forêt

- Dégagez les voies d'accès et les cheminements d'évacuation, arrosez les abords
- Fermez les volets, portes et fenêtres, calfeutrez avec des linges mouillés
- Fermez les vannes de gaz et produits inflammables
- Ne vous approchez pas d'un feu de forêt, ne sortez pas sans ordre des autorités
- Rentrez rapidement dans le bâtiment en dur le plus proche

### ...au risque TMD

- Ne fumez pas, pas de flammes ni d'étincelles
- Rentrez rapidement dans le bâtiment le plus proche
- Fermez et calfeutrez portes, fenêtres et ventilations
- Éloignez-vous en

L'information de la population est un élément important de la mise en œuvre d'une politique de prévention des risques majeurs. Ce travail d'identification des risques majeurs est complété régulièrement. Il se traduit par l'élaboration du Plan Communal de Sauvegarde (PCS) qui recense précisément la nature des risques auxquels notre commune est sensible : inondations, feux de forêts, attentats et risques liés aux transports.

La Ville de Gruissan a édité un guide recensant les principaux risques sur notre commune. Ce guide mis à votre disposition participe au dispositif de prévention. Pour chaque risque identifié, ce document indique :

- Le type de risque et ses différentes formes
- Les mesures de prévention prises par l'Etat et la commune

- Les consignes de sécurité, avant, pendant et après les faits
- Les bons réflexes

Ce guide est disponible à l'accueil de la Mairie ou en téléchargement sur internet.

<http://www.ville-gruissan.fr/IMG/pdf/11170-gruissan-1654.pdf>

Merci d'en prendre connaissance avec la plus grande attention

### Inscription des coordonnées personnelles sur un fichier de prévention en cas d'événement majeur.

Dans le cadre de sa politique de prévention et d'information des risques (inondations, canicule, tempête, incendie, plan grand froid, attentat) la ville de Gruissan a ouvert une liste des personnes souhaitant être prévenues en cas d'événements majeurs.

Vous avez la possibilité de transmettre à la mairie de Gruissan vos nom, prénom, âge, adresse, téléphone et coordonnées électroniques en vous rendant à l'accueil de la Mairie ou en remplissant le formulaire en ligne sur le site de la ville de Gruissan.

### Vous indiquerez aussi :

- Si vous avez plus de 60 ans
- Si vous êtes reconnu personne handicapée ou dépendante
- Si votre logement principal est un rez-de-chaussée comportant un seuil inférieur à 1,5 mètre du niveau de la mer.

**Important :** Il vous appartiendra de contacter l'accueil de la Mairie quand un changement intervient dans vos renseignements personnels.

## L'Association Narbonnaise d'Aide aux Victimes Une permanence d'aide aux victimes

L'ANAV, association narbonnaise d'aide aux victimes, a pour rôle de recevoir, d'écouter, d'informer et d'expliquer aux victimes leurs droits et devoirs face à une procédure de justice et d'orienter ces personnes mineures ou majeures, qu'il s'agisse d'un dépôt de plainte, d'un dossier d'aide juridictionnelle ou d'un dossier afin de percevoir des dommages et intérêts.

Son intervention est gratuite et confidentielle. Son domaine est l'aide aux victimes d'infractions pénales (vol, agression, cambriolage, accident de circulation...) sous

le contrôle du Président et du Procureur de la République du TGI de Narbonne.

L'association a mis en place, avec le concours de la municipalité, une permanence au CCAS de Gruissan.

Tous les deuxièmes lundis de chaque mois Gwénaëlle Liénard (accueillante-victime) sera à votre écoute.

Contact  
04 68 90 31 47 ou 06 71 87 81 82





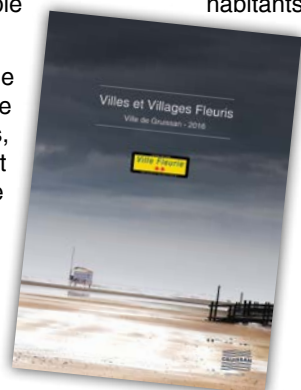
# Villes et Villages Fleuris Un label plein de sens et de bon sens



**Cette année encore, la Ville de Gruissan a participé au concours Villes et Villages Fleuris et a remporté le prix spécial du jury ainsi qu'un prix dédié aux scolaires pour l'éco-jardin des écoles.**

Au-delà des récompenses, l'essentiel pour la ville est la mise à l'honneur des actions quotidiennes menées par les services communaux pour améliorer le cadre de vie des Gruissanaises et Gruissanais. Ces pratiques sont en adéquation avec le cahier des charges de ce concours qui valorise l'approche sensée et respectueuse de l'environnement. Ainsi la ville anticipe les futures mesures avec par exemple le projet zéro phyto en 2017.

Le bon sens qui porte la commune à appliquer une gestion différenciée des espaces en fonction des sites, du climat ou encore du sol, tout en restant vigilant à la cohérence entre la gestion des espaces naturels et des espaces verts. Cette pratique a permis entre autre, une économie d'eau d'environ 30% sur 3 ans !



Gruissan préserve également son patrimoine, par la valorisation des espaces empreints d'histoire. Ainsi la restauration des murets de pierres sèches ou encore le parc thématique du Pech des Moulins souligne cette démarche.

Enfin Gruissan se place au cœur de l'innovation : éco gare, implantation de bornes électriques, renouvellement du parc automobile de la ville au profit de véhicules électriques, nettoyage des plages raisonné et manuel...

C'est dans ce projet global d'envergure, que Gruissan, par l'information, l'implication des habitants via la démocratie participative et ses associations, gagne en qualité de vie.

**Retrouvez le dossier complet de Villes et Villages Fleuris de Gruissan sur le site de la ville**

[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

**Ainsi qu'en consultation libre à la médiathèque et à l'accueil de la Mairie.**

## Eté 2016, fin du nettoyage mécanisé des plages

**Avant l'été nous vous avons annoncé qu'en juillet et août, les plages seraient nettoyées par du personnel saisonnier de façon manuelle. Ceci afin de préserver les plages, de conserver la formation de dunes et de ne pas déranger les différents écosystèmes.**

Ils étaient donc 11 jeunes, sept jours sur sept à sillonner de 6h30 à 12h30 les plages des Chalets, des Ayguades et de Mateille pour vous offrir ainsi qu'aux vacanciers de belles plages propres. Environ 25m<sup>3</sup> de déchets en tous genres ont été collectés chaque mois par ces agents. Encore beaucoup trop même si c'est moins qu'en 2015 !

Certaines zones ont nécessité plus d'attention au niveau du nettoyage et les saisonniers ont également signalé les nuisances occasionnées par le tractage publicitaire papier.

Leur travail ne s'est pas cantonné aux plages proprement dites mais aussi aux abords, promenades, parkings, bords de routes, bords d'étangs...

La Ville a sensibilisé les usagers à la propreté des plages notamment les jours d'affluence par avion publicitaire. Une initiative également relayée médiatiquement sur le Journal de 13h sur TF1 !

Une belle initiative pour l'environnement et l'emploi des jeunes.



Bravo et merci à eux pour le travail accompli au service de l'image de notre station.



# COUP de CŒUR de la MÉDIATHÈQUE

## ROMAN ADULTE



### Le mystère Henri Pick David Foenkinos

En Bretagne, un bibliothécaire décide de recueillir tous les livres refusés par les éditeurs. Ainsi, il reçoit toutes sortes de manuscrits. Parmi ceux-ci, une jeune éditrice découvre ce qu'elle estime être un chef-d'œuvre, écrit par un certain Henri Pick. Elle part à la recherche de l'écrivain et apprend qu'il est mort deux ans auparavant. Selon sa veuve, il n'a jamais lu un livre ni écrit autre chose que des listes de courses... Auréolé de ce mystère, le livre de Pick va devenir un grand succès et aura des conséquences étonnantes sur le monde littéraire. Il va également changer le destin de nombreuses personnes, notamment celui de Jean-Michel Rouche, un journaliste obstiné qui doute de la version officielle. Et si toute cette publication n'était qu'une machination ?

## FAMILLE



### DVD - The Kid Charlie Chaplin

Le plus personnel des films de Chaplin ? Sûrement. L'un des plus touchant ? Sûrement aussi. The kid c'est avant tout un exutoire sentimental pour l'artiste qui avait perdu son enfant à sa naissance. Burlesque bien sûr mais beau par bien d'autres aspects.



# CÒP

## UN DIMENGE DINS LA TIÈRA

I a pas gaire la vendémia se fasiá a la man. Los òmes portavan lo gòrb, carrejavan las semals o menavan lo chaval o lo tractor. Las femnas copavan los rasims. Mas coma l'escòla començava en octobre, los mainatges eran engatjats. Copavan las grasas e menavan la tièra al costat de lor maire. Los ferrats pesavan força pels pichons e callá seguir la « mossenha » ! Pràquò, de temps en temps, la mamá, en mai de voidar son ferrat e lo de son fils, i vendemiava una o doas socas de la sèuna tièra. Quin plaser de trapar las socas vendemiadas ! Òm se podiá pausar un pauc : aquò s'apelava un dimenge !

## UN DIMANCHE DANS LA RANGÉE

Il n'y a pas si longtemps la vendange se faisait à la main, les hommes portaient la hotte, transportaient les corbeilles et menaient les chevaux ou le tracteur. Les femmes coupaient le raisin mais comme l'école ne reprenait qu'en octobre les enfants étaient embauchés. Ils menaient la rangée à côté de leur mère. Les seaux en fer étaient lourds et il fallait suivre la cadence imposée par la « meneuse ». Alors de temps en temps, la mère, en plus de vider le seau de son fils, prenait un peu d'avance et lui vendangeait une ou deux souches. Quelle bonne surprise de découvrir ces souches vendangées ! C'était l'occasion de souffler et de détendre les reins douloureux. On appelait cela un dimanche !

# Forum des Associations 2016 Visiteurs et exposants comblés



**Samedi 10 septembre, les associations avaient répondu présentes à ce 8<sup>ème</sup> Forum des Associations de Gruissan au Palais des Congrès.**

Cette journée préparée et animée par le Comité Consultatif des Sports et de la Vie Associative, a ravi l'ensemble des participants. Toutes les associations sont unanimes, une édition réussie et fréquentée. En cette période de rentrée associative, elles ont fait connaître leur travail et profité de cet événement.

Avec des stands soigneusement préparés par les bénévoles inspirés, il était agréable de se promener sur le parvis et dans les allées, présentant les nombreuses activités associatives sur Gruissan. Chaque visiteur s'est renseigné, a pu adhéré à

l'association de son choix, culturelle, sportive, environnementale, patrimoniale, de solidarité ou de loisirs.

C'est aussi et surtout un excellent moyen de se retrouver entre bénévoles car il arrive encore, que certains se rencontrent pour la première fois.

Comme le soulignait le Maire, Didier Codorniou, lors de son intervention alors qu'il remerciait toutes les associations présentes sur les stands : « *Nous avons la chance d'avoir un tissu associatif riche et dense. Vous participez par vos actions à la vie et à l'attractivité de la commune. Merci de votre engagement bénévole au profit des Gruissanaises et Gruissanais, la municipalité est fière de vous accompagner au quotidien dans cette mission essentielle.* »

## Gruissan accueille ses nouveaux habitants

« *Convivialité, rencontres, ambiance, solidarité, à Gruissan nous sommes très attachés aux valeurs du « bien vivre ensemble », grâce à l'implication des élu(e)s, des instances de la démocratie participative, des associations, des commerçants et des habitantes et habitants, ces valeurs prennent corps au sein de notre Gruissan, qui est désormais aussi le vôtre.* »

C'est ainsi que Didier Codorniou, maire de Gruissan, a souhaité la bienvenue aux nombreux nouveaux arrivants venus



le rencontrer à l'occasion du Forum des Associations 2016.

« *Gruissan évolue, se développe, Gruissan a de l'ambition pour son territoire et sa population, tout en restant très attaché aux valeurs et aux traditions qui l'ont lentement façonné. Votre choix de vie est important pour l'avenir de Gruissan, il contribue au maintien et à l'augmentation de la population de jeunes actifs, de familles, et de jeunes retraités et permet de préserver un équilibre dans la population, de garantir qualité de vie et accès aux services publics aux habitants de Gruissan.* »

Une présentation des élus, des services, des gros dossiers portés actuellement par la Ville et du panel des activités proposées par les associations a permis aux Gruissanais nouveaux de repartir avec de précieuses informations. La Ville leur a offert en cadeau de bienvenue un joli carnet de timbres à l'effigie de Gruissan.



# Journées Européennes du Patrimoine & Rue des Arts



Pour la deuxième année consécutive, la Ville de Gruissan vous a proposés un week-end riche en découverte pour les Journées du Patrimoine et la Rue des Arts. Un programme que Christine Delrieu, adjointe au patrimoine et André Bedos, adjoint à la culture ont préparé de concert avec le service culture, les services techniques de la Ville et les associations patrimoniales locales.

Un programme plébiscité au vu des nombreux visiteurs qui avaient fait le déplacement.

Le week-end s'est ouvert en musique à l'église Notre-Dame de l'Assomption où l'abbé Rieux accueillait le groupe Inseme pour un concert de chants polyphoniques corses ravissant la nombreuse assistance.

Le week-end était donc lancé avec dès le samedi matin le début des visites guidées gratuites qui ont rassemblé 1200 visiteurs. Visites du Pech des Moulins, du Village en circulade, du Château, de Notre-Dame

des Auzils avec Marie-France Hurtado de Gruissan d'Autrefois, visite du Port de Gruissan par Elodie Galsomies de l'Office de Tourisme, du Site Romain avec le Grasg et les archéologues, des blockhaus de Graniès avec le Patrimoine Militaire Gruissanais, découverte de la botanique avec Jean-Claude Courdil de la société botanique et de l'ornithologie avec Jean-Pierre Leroy de la LPO. Merci à tous ces bénévoles pour la qualité de leur travail et le temps qu'ils donnent pour permettre la découverte de ce qui fait la particularité de Gruissan.

Autour de cela vous avez eu la liberté de vous promener au gré des rues du villages pour aller à la rencontre d'artistes, d'auteurs, pour visiter de nombreuses galeries, ateliers et expositions pour une Rue des Arts aux multiples facettes. Nous n'allons pas vous citer tous les artistes et auteurs présents mais nous les remercions tous d'avoir participé à ce bel événement. La Rue des Arts c'était aussi des animations de rue avec le conte d'Esther

Martinat et Béatrice Camus, le spectacle de la Cie Jibuls « Les moments bêtes de Rita », la danse avec Ribambelle, l'ambiance musicale de l'orgue de barbarie, les concerts du Réveil Gruissanais et de Motionless et les nombreuses prestations des artistes du calendrier des Fauchés.



Nous vous donnons rendez-vous en 2017 pour la prochaine édition.



## AGENDA SPORT

### Foot féminin à Gruissan

De 7 à 10 ans, animé par Michel Laforgia  
mercredi : 14h / 16h - Stade de Mateille  
Renseignements MJC : 04 68 49 61 87 / Michel  
06 48 25 59 09

### Gruissan Football Club MJC

Stade de Mateille / DHR  
30 oct. 15h - Gruissan / S' Laurent-de-la-Salanque

### Volley Club Gruissan

Halle aux Sports  
22 oct. 20h - Gruissan / Mauguio  
6 nov. 15h - Gruissan / Puygouzon

### KGB / journée girlpower kite surf

Pôle nautique - 16 oct. journée  
Renseignements : 06 03 67 38 10

### Aviron Gruissanais Rugby

Stade de Mateille  
16 oct. 15h - Gruissan / Servian Boujan  
30 oct. 15h - Gruissan / Jacou Montpellier Nord

### Tennis de table

Tennis Couvert  
6 nov. - 14h30 - Régio. 2 : Gruissan 1 / Marvejols



# Agenda octobre - novembre 2016

## >> EXPOSITIONS

### A la médiathèque

Photos d'archéologie du GRASG

Du 3 au 28 octobre



### Happy Culture apiculture

avec Frédéric Lheureux

Du 2 au 26 novembre

### Espace d'Art Contemporain Poulet de Gruissan

Jusqu'au 6 novembre

Du mardi au dimanche de 15h à 19h

Avec les artistes : Jean-Claude Courdil, Ewa Grabowska-Baltycka, Géraldine Rinaldi, Laure Giraudeau, Hélène Rosset, Anne-Marie Pastourel



Faites le lien...  
[www.pouletdegruissan.asso.st-d'infos](http://www.pouletdegruissan.asso.st-d'infos)

### Vendredi on va guincher !

14 oct. - 19h30 - Palais des Congrès

5€ - Concert - DJ - tapas

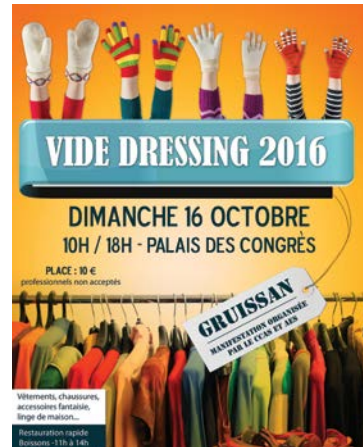


### Vide Dressing

16 oct. - 10h - Palais des Congrès

Renseignements : 06 31 61 47 43

ou 07 71 22 81 33



### Conférence du CEC

20 oct. - 18h

Maison de la citoyenneté

«Le nombre d'or» par J.C. Courdil

### Congrès du bassin

Méditerranéen des anciens combattants

21 oct. - 18h - Dépôt de gerbe au monument aux morts - Village

### Café philo

21 oct. - 18h - MJC

Thème : «la question des limites : de l'interdit à l'impossible» animé par Marcelle Tozzi

### Fête des vendanges

22 et 23 oct.



22 oct. : Soirée dînatoire avec DJ et Billy : restaurant du Casino le Phœbus et au bar l'Edison - Places limitées à 200 pers. - 20€

23 oct. : 10h : dégustation d'huîtres aux Salins (5€) - 12h : Repas au Sablou (12€) - 15h : Défilé des vendanges place Gibert

16h : Bénédiction du vin  
Inscriptions : du 11 au 14 oct. : 15h à 17h et du 17 au 21 oct. : 11h à 12h et 15h à 17h - Hall de la mairie  
Tél. 06 95 86 32 15

### Sortie botanique

22 oct. et 19 nov - 14h

Parking Office de Tourisme

Prévoir des chaussures de marche.

Durée de la promenade 2h30.

2€ pour les non adhérents.

### Stage : «je m'amuse, je crée, j'innove»

Du 24 au 27 oct. - Pour les 9/12 ans

Imaginer, concevoir et réaliser des objets robotisés en utilisant Arduino, un outil de programmation accessible par tous.

Prix du stage 20€ - animé par Patrick Lajus et Marcel Peyre

Inscriptions MJC : 04 68 49 61 87

### Ciné club MJC

24 oct. - 21h - Cinéma Pierre Richard

Beijing Story de Song Pey Fey

### Chasse au trésor

26 oct. - 14h à 19h - Médiathèque

Gratuit / Places limitées

Inscription : 04 68 75 21 30

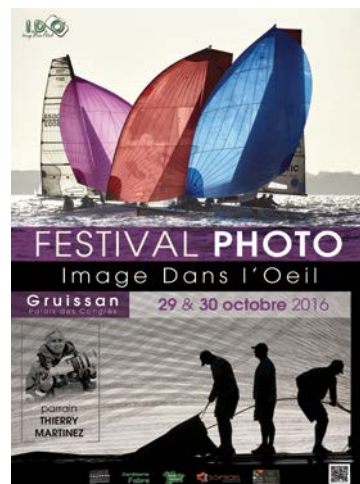


### Festival photo

Image Dans l'Oeil

29 et 30 oct. - Palais des Congrès

ouverture le 28 oct. - 18h



### Halloween (Atelier et goûter)

29 oct. - 14h - Village

### Soirée Espagnole

29 oct. - 20h - MJC

Organisée par la section Flamenco de la MJC - Entrée Gratuite

### Du Conte au Cinéma

Petit déjeuner lecture

5 novembre

10h30 - Médiathèque - avec le conteur Burkinabé Bakary Traoré

Kirikou et la sorcière

17h30 - Cinéma Pierre Richard

Tarif unique : 4€50

### Championnat de la ligue de rame traditionnelle Grusaren

6 nov. - journée - Port



### Cérémonie du 11 novembre

11 nov. - 11h30 - Mairie

### Soirée châtaignes

Gruissan dans le vent

12 nov. - 19h - Palais des Congrès

Renseignements : 06 98 29 37 71

### Conférence du CEC

17 nov. - 18h

Maison de la citoyenneté

«l'Alsace-Moselle de 1870 à 1945 (tribulations et particularismes) » par Léonard Starck

### Pause café littéraire

19 nov. - 10h30 - Médiathèque

avec Frédéric Lheureux - visite de l'expo et dédicace de son livre

« Mélissa la narbonnaise »

### Journée internationale des droits de l'enfant - UNICEF.

20 nov. - 10h/17h

Palais des Congrès

### Sainte Cécile

20 nov. - 10h30 - Eglise

### CINÉMA PIERRE RICHARD

AVENUE DE LA DOUANE

Séances tous les soirs

programme sur :

Faites le lien...  
[www.ville-gruissan.fr/vos-seances-cinema-d'infos](http://www.ville-gruissan.fr/vos-seances-cinema-d'infos)

